

新世纪英语  
NEW CENTURY ENGLISH

# 英汉双解词典

《英汉双解词典》编写组 编

主编 弘摇扬

编委 王阳旭摇张摇慧摇齐天蛮

闫军生摇王宇欣摇王瑞晴



ENGLISH DICTIONARY  
WITH CHINESE  
TRANSLATION

人民日报出版社



# 目摇摇录

前言 .....	( 员)
体例说明 .....	( 猿)
发音例释 .....	( 苑)
正文 .....	( 员原-员圆)
附录 .....	( 员圆-员)
附录一摇英语不规则动词表 .....	( 员圆-员)
附录二摇常见英语姓名表 .....	( 员圆-圆)
附录三摇常见世界地名表 .....	( 员圆-圆)
附录四摇数字表达用法表 .....	( 员圆-猿)
附录五摇度量衡表 .....	( 员圆-远)
附录六摇英美节庆日表 .....	( 员圆-怨)
附录七摇英汉十二生肖对照表 .....	( 员圆-园)

## 前摇摇言

为了满足国内中学英语教与学水平日益提高的发展需求,为了方便中级水平的英语学习者深入理解英语词汇原义,以及通过对比中英文释义而逐步学会英语思维这一语言学习的高境界,我们编纂了这本《英汉双解词典》。本词典特别适合广大中学生、中级水平的英语学习者和中学英语教师。

本词典分正文与附录两部分。正文部分的英语词汇以中学英语教学大纲规定的词汇量为基础,适当增加了一定篇幅的常用词汇和新词汇。

本词典共收英语词目约 ~~五万四千~~ 个,连同词目内的派生词、复合词等,共计收词 ~~五万四千~~ 多个。本词典的收词特点为: ~~另选~~ 词范围明确,在同类词典中其收词量为较多者; ~~圆~~ 释文为英汉双解,其中的英文释文简明扼要,用语浅显易懂; ~~猿~~ 释文中的英语例证或例句典型精到,中文译文准确规范。

本词典还针对中级水平的英语学习者可能遇到的疑难点对症下药,精心策划了同义词、近义词专栏和语言背景知识专栏,旨在提醒使用者对其重点掌握。

本词典的附录部分共有七项:英语不规则动词表、常见

英语姓名表、常见世界地名表、数字表达用法表、度量衡表、英美节庆日表、英汉十二生肖对照表,以方便使用者随时查阅。

在编纂本词典的艰苦过程中,为博采众家之长,编者参阅了不同版本的同类词典。希望本词典能帮助广大使用者顺利地通过从中级到高级的语言学习进阶,并且为日后的语言深造打下坚实的基础。

由于编者语言水平有限和编纂时间仓促等主客观原因,本词典中的错误疏漏之处在所难免,恳请广大使用者不吝赐教,以利再版时改正。

《英汉双解词典》编写组

# 体例说明

## 一、词类略语

本词典采用通用的词类缩略语形式,用黑斜体印刷,置于词条国际音标方括号之后。各种主要的词类缩略语如下列:

增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup>  
增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup>  
增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup>  
葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup>  
火<sup>火</sup> 火<sup>火</sup> 火<sup>火</sup>  
葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup>  
葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup>  
葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup>  
葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup>  
葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup>  
葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup>  
葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup>  
葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup>

## 二、词条与词目

本词典所收条目,即词条,分为主词条和内词条两部分。主词条部分包括:词目、国际音标注音、词性、英文释义、中文释义、英文例证或例句、英文例证或例句的汉语译文等;内词条部分包括派生词、习语、英文释义、中文释义、英文例证或例句、英文例证或例句的汉语译文等。

本词典的词条内容一般为接排,重要词条附有同义词、近义词专栏及语言背景知识专栏,采用双色印刷,十分醒目。

### 举例

增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup> 增<sup>增</sup>  
葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup> 葬<sup>葬</sup>  
火<sup>火</sup> 火<sup>火</sup> 火<sup>火</sup> 火<sup>火</sup> 火<sup>火</sup> 火<sup>火</sup>



择**圆**kwait ]**圆**kwait

本词典中的不规则屈折变化置于词条音标方括号之后，用圆括号括注，并标注其音标，过去式与过去分词之间用“；”分隔。

举例

读**圆**ri:d ]**圆**read[ red ]**圆**read[ red ]**圆**增援

本词典词目遇有复数形式需特别说明的，用圆括号括注。

举例

责**圆**!fautəu ]**圆**火援 责**圆**援**圆**责**圆**责**圆**

## 五、释义与例证

本词典词条中有两个以上义项时，义项前标注黑圈反白体阿拉伯数字，如**①**、**②**、**③**……一义项下再有若干分义项时，用**a**、**b**、**c**……分列。

举例

责**圆**pik ]**圆**增援**圆**增援**①** 厥**圆**厥  
怎**圆**怎**圆**厥**圆** 责**圆**责**圆**增援**圆** 增援  
厥**圆**责**圆**增援**圆**增援**②** 增援**圆** 增援  
增援

本词典同一义项的若干释义用“；”分隔。

举例

责**圆**增援**圆**增援**圆**增援 ]**圆**pə'tikjuləli ]  
增援**圆**增援**圆**增援**圆**增援**圆**增援**圆**增援**圆**增援  
增援**圆**增援**圆**增援**圆**增援**圆**增援**圆**增援  
增援**圆**增援

本词典义项前方括号或圆括号内的略语标示词源、语体或修辞色彩，如[ 谚 ]、( 喻 )、( 语法 )、( 足球 )等。

举例

责**圆**plau ]**圆**增援 增援 增援 增援  
( 增援 ) 增援 增援 增援 增援 ~ 增援 增援 增援  
增援 增援 增援 增援 ( 喻 ) 岁月在我的脸上  
留下了皱纹。  
责**圆**praid ]**圆**火援 增援 增援 增援 ~ 增援 增援  
增援 增援 增援 增援 [ 谚 ] 骄者必败。



# 发音例释

## 元音和双元音

音标 摇摇摇摇 例词 摇摇摇摇 摇摇摇摇 摇摇摇摇 音标 摇摇摇摇 摇摇摇摇 例词

[ 蚤 ]	赚 赚 赚	[ ɔ: ]	澡 澡 澡
[ 蚤 ]	责 责 责	[ ɔ ]	葬 葬 葬
[ 澡 ]	遭 遭 遭	[ 澡 ]	凿 凿 凿
[ 颞 ]	赚 赚 赚	[ ɔ 怎 ]	澡 澡 澡
[ a: ]	糟 糟 糟	[ 葬 ]	泽 泽 泽
[ ɔ ]	澡 澡 澡	[ 葬 ]	遭 遭 遭
[ ɔ: ]	澡 澡 澡	[ ɔ 蚤 ]	灶 灶 灶
[ 怎 ]	责 责 责	[ 蚤 ]	澡 澡 澡
[ 怎 ]	赚 赚 赚	[ eɔ ]	枣 枣 枣
[ ʌ ]	怎 怎 怎	[ 怎 ]	澡 澡 澡

## 辅读音

音标 摇摇摇摇 例词 摇摇摇摇 摇摇摇摇 摇摇摇摇 音标 摇摇摇摇 摇摇摇摇 例词

[ 责 ]	责 责 责	[ 泽 ]	泽 泽 泽
[ 遭 ]	遭 遭 遭	[ 扣 ]	扣 扣 扣
[ 赚 ]	赚 赚 赚	[ 厂 ]	澡 澡 澡
[ 凿 ]	凿 凿 凿	[ 3 ]	遭 遭 遭
[ 噪 ]	糟 糟 糟	[ 澡 ]	澡 澡 澡
[ g ]	早 早 早	[ 皂 ]	皂 皂 皂
[ 贼 ]	糟 糟 糟	[ 灶 ]	灶 灶 灶
[ 凿 ]	澡 澡 澡	[ 厂 ]	泽 泽 泽
[ 枣 ]	枣 枣 枣	[ 造 ]	遭 遭 遭
[ 增 ]	增 增 增	[ 则 ]	赚 赚 赚
[ 贼 ]	赚 赚 赚	[ 蹲 ]	赚 赚 赚
[ ɔ ]	赚 赚 赚	[ 憎 ]	憎 憎 憎

[ ' ] 主重音符号 如 葬 葬 葬

[ , ] 次重音符号 如 澡 澡 澡 int( : )'næfənəl ]













